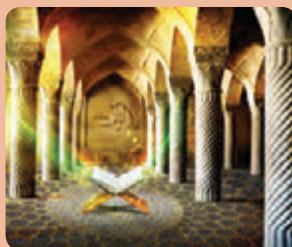


مِنْ آيَاتِ الْأَخْلَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنابِزُو بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ إِلَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ * يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسِّسُوا وَلَا يَغْتَبُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهُتُمُوهُ وَأَتَقُولُوا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٩٦﴾ الْحُجَّرَاتُ : ٢٩٦



قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنْهُ، فَعَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ وَأَنْ لَا نَذْكُرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ بِكَلَامٍ حَفِيٍّ أَوْ بِإِشَارَةٍ. فَقَدْ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : «أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ

ما فِيكَ مِثْلُهُ».



تَنَصَّحُنَا الْآيَةُ الْأُولَى وَ تَقُولُ: لَا تَعِيُّوا الْآخَرِينَ. وَ لَا تُلَقِّبُوهُم بِالْقَابٍ يَكْرَهُونَهَا. إِنَّ
الْعَمَلُ الْفُسُوقُ! وَ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَهُوَ مِنَ الظَّالِمِينَ.

إِذْنْ فَقَدْ حَرَمَ اللَّهُ تَعَالَى فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ:

■ **الْأِسْتِهْزَاءُ بِالْآخَرِينَ، وَ تَسْمِيَتُهُمْ**

بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحةِ.

■ سُوءُ الظَّنِّ، وَ هُوَ اتْهَامُ شَخِّصٍ لِشَخِّصٍ

آخَرٍ بِدُونِ دَلِيلٍ مَنْطِقِيٌّ.

■ آلَ التَّجَسُّسِ، وَ هُوَ مُحاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ

أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ وَ هُوَ مِنْ كَبَائِرِ الذُّنُوبِ

فِي مَكَتِّبَنَا وَ مِنَ الْأَخْلَاقِ السَّيِّئَةِ.

■ وَ الْغُبْيَةُ، وَ هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ

الْتَّوَاضُلِ بَيْنَ النَّاسِ.

سَمَّى بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ سُورَةَ الْحُجُّرَاتِ الَّتِي

جَاءَتْ فِيهَا هَاتَانِ الْآيَتَانِ بِسُورَةِ الْأَخْلَاقِ.



عَسَى : شاید = **رُبَّما**
فُسُوق : آلووده شدن به گناه
فَضْح : رسوا کردن
قَدْ : گاهی، شاید (بر سر مضارع)
«قَدْ يَكُونُ: گاهی می باشد»
 بر سر فعل ماضی برای نزدیک ساختن
 زمان فعل به حال و معادل ماضی
 نقلی است.
كَبَائِر : گناهان بزرگ «مفرد: كَبِيرَة»
كَرِهَ : ناپسند داشت (مضارع: يَكُرُهُ)
لَحْمٌ : گوشت «جمع: لُحُوم»
لَقْبٌ : لقب داد (مضارع: يَلْقُبُ)
لَمَرَّ : عیب گرفت (مضارع: يَلْمِرُ)
مَيْتٌ : مُرده
«جَمْعٌ: أَمْوَاتٍ، مَوْتَى» ≠ حَيٌّ

تَسْمِيَة : نام دادن، نامیدن
(سَمَّى / يُسَمِّي)
تَنَابُزٌ بِالْأَلْقَابِ : به یکدیگر لقب های
 رشت دادن (تَنَابَزَ، يَتَنَابَزُ)
تَوَابَ : بسیار توبه پذیر، بسیار
 توبه کننده
تَوَاصُلٌ : ارتباط (تَوَاصَلَ، يَتَوَاصَلُ)
حَرَمٌ : حرام کرد (مضارع: يُحَرِّمُ)
خَفِيٰ : پنهان ≠ ظاهر
سَخِرَ مِنْ : مسخره کرد
 (مضارع: يَسْخُرُ / مصدر: سُخْرِيَّة)
 لا يَسْخَرُ: نباید مسخره کند
عَابٌ : عیب جویی کرد، عیب دار کرد
 (مضارع: يَعْبُ)
عُجْبٌ : خودپسندی

إِنْقَى : پروا کرد (مضارع: يَنْقِي)
إِنْقَوا اللَّهُ : از خدا پروا کنید
إِثْمٌ : گناه = ذَنْب
إِسْتِهْزَاء : ریختند کردن
 (إِسْتَهْزَأَ، يَسْتَهْزِيُ)
إِغْنَابٌ : غیبت کرد (مضارع: يَغْتَابُ)
 لا يَغْتَبُ: نباید غیبت کند
أَنْ يَكُنْ : که باشند (کان، يَكُونُ)
أَنْ يَكُونَا : که باشند (کان، يَكُونُ)
بَعْضٌ ... بَعْضٌ : یکدیگر
بِئْسٌ : بد است
تَابٌ : توبه کرد (مضارع: يَتَوَبُ)
لَمْ يَتَبَّعْ : توبه نکرد
تَجَسَّسٌ : جاسوسی کرد
 (مضارع: يَتَجَسَّسُ)

..... ✓ ✕

عَيْنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ نَصَّ الدَّرِسِ.

١- سَمَّى بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ سُورَةَ الْحُجُّرَاتِ بِعَرَوْسِ الْقُرْآنِ.

٢- حَرَمَ اللَّهُ فِي هَاتِينِ الْآيَتَيْنِ الِاسْتِهْزَاءُ وَالْغَيْبَةُ فَقَطُّ.

٣- الْغَيْبَةُ هِيَ أَنْ تَدْكُرَ أَخَاكَ وَ أَخْتَكَ بِمَا يَكْرَهانِ.

٤- إِنَّ اللَّهَ يَنْهَى النَّاسَ عَنِ السُّخْرِيَّةِ مِنَ الْآخَرِينَ.

٥- الْسَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ أَمْرٌ جَمِيلٌ.

اعلَمُوا

إِسْمُ التَّفْضِيلِ وَ إِسْمُ الْمَكَانِ

■ اسم تفضيل مفهوم برتری دارد و بر وزن «أَفْعَل» است.

اسم تفضيل معادل «صفت برتر» و «صفت برترین» در زبان فارسي است؛ مثال:

گبیر: بزرگ **أَكْبَر**: بزرگتر، بزرگترین **حَسَن**: خوب **أَحْسَن**: خوبتر، خوبترین

آسیا **بَزَرْكٌ تَرِيزْ** از اروپاست.

آسیا **بَزَرْكٌ تَرِيزْ قَارَهَهَايِ** جهان است.

آسیا **بَزَرْكٌ تَرِيزْ قَارَهِ** در جهان است.

آسیا **أَكْبَرُ مِنْ أَورُوْبَا**.

آسیا **أَكْبَرُ قَارَاتِ الْعَالَمِ**.

آسیا **أَكْبَرُ قَارَةِ فِي الْعَالَمِ**.



جَبَلُ دَمَاؤند أَعْلَى مِنْ جَبَلِ دَنَا.

کوه دماوند بلندتر از کوه دناست.

جَبَلُ دَمَاؤند أَعْلَى جِبالِ إِيرَان.

کوه دماوند بلندترین کوههای ایران است.

جَبَلُ دَمَاؤند أَعْلَى جَبَلِ فِي إِيرَان.

کوه دماوند بلندترین کوه در ایران است.

أَفْضُلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.

بهترین مردم سودمندترین شان برای مردم است.



■ گاهی وزنِ اسم تفضیل به این شکل‌ها می‌آید:

أَعْلَى: گران‌تر، بلندترین

أَقْلَى: کمتر، کمترین

أَحَبُّ: محبوب‌تر، محبوب‌ترین

■ مؤنث اسم تفضیل بر وزن «فُعلَى» می‌آید؛ مثال:

فاطِمَةُ الْكُبْرَى: فاطمه بزرگ‌تر، زَيَّنَبُ الصُّخْرَى: زینب کوچک‌تر

«اسم تفضیل» در حالت مقایسه بین دو اسم مؤنث معمولاً بر همان وزن «فُعلَى» می‌آید؛

مثال: فاطِمَةُ أَكْبَرُ مِنْ زينب.



■ غالباً جمع اسم تفضیل بر وزن «أَفْاعِل» است؛ مثال:

إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. (أَرَادِل جمع أَرْدَل و أَفَاضِل جمع أَفْضَل است).

■ هرگاه بعد از اسم تفضیل، حرف جر «مِنْ» باید (أَفْعَلُ مِنْ ...)، معنای «برتر» دارد؛

مثال:

هذا أَكْبَرُ مِنْ ذاك.
این از آن بزرگ‌تر است.

و هرگاه اسم تفضیل مضاف واقع شود، معنای «برترین» دارد؛ مثال:

سُورَةُ الْبَقَرَةِ أَكْبَرُ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ. سوره بقره بزرگ‌ترین سوره در قرآن است.

اِخْتَيْرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمُ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ ضَعْ حَطًّا تَحْتَ اسْمِ التَّفْضِيلِ.

١ أَعْلَمُ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

٢ أَحَبُّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادَهُ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

٣ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

■ دو کلمه «خَيْر» و «شَرّ» علاوه بر اینکه به معنای «خوبی» و «بدی» هستند، می‌توانند به معنای اسم تفضیل نیز بیایند؛ در این صورت، معمولاً بعد از آن حرف جرّ «مِنْ» است، یا به صورت «مضاف» می‌آید؛ مثال:

٤ تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةً سَبْعِينَ سَنَةً. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

ساعتی اندیشیدن بهتر از عبادت هفتاد سال است.

٥ شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْقِدُ الْأَمَانَةَ وَ لَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ. أمير المؤمنین علیٰ عَلَيْهِ الْكَلَامُ

بدترین مردم کسی است که پاییند به امانت نباشد و از خیانت دوری نکند.

٦ خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. أمير المؤمنین علیٰ عَلَيْهِ الْكَلَامُ

بهترین کارها میانه ترین آنهاست.

٧ حَيَّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ.

به سوی بهترین کار بشتاب.

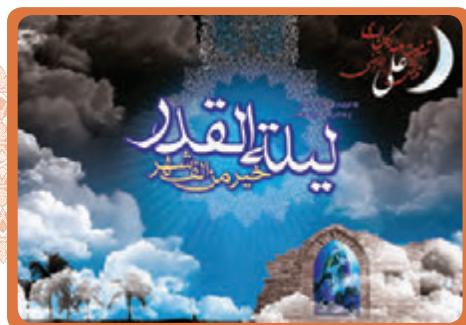
٨ - حَيَّ: بشتاب

١- اخْتِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمُ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ.

﴿...رَبَّنَا آمَنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ﴾ الْمُؤْمِنُونَ: ١٠٩ ١

٢- خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَىٰ إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ. رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

٣- ﴿لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ﴾ الْقَدْرُ: ٣



٤- مَنْ غَلَبَ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرُّ مِنَ الْبَهَائِمِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

٥- شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ.

١- أَهْدَى: هدية كرد
٢- غَلَبَ: چیره شد

■ **اسم مكان** بر مکان دلالت دارد و بیشتر بر وزن **مفعَل** و **گاهی بروزن مفعَل** و **مفعَلة** است؛ مثال:

مَلْعَبٌ: ورزشگاه مَطْعَمٌ: رستوران مَصْنَعٌ: کارخانه مَطْبَخٌ: آشپزخانه

مَكْتَبَةٌ: کتابخانه مَطَبَعَةٌ: خانه مَنْزِلٌ: خانه مَوْقِفٌ: ایستگاه

■ جمع اسم مکان بر وزن «**مفاعِل**» است؛ مانند: مَدَارِس، مَلَاعِب، مَطَاعِم و مَنَازِل.

اِخْتَيِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمِ الْأَيْتَيْنِ وَالْعِبَارَةَ، ثُمَّ عَيْنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَاسْمَ التَّفْضِيلِ.

۱ ﴿... وَ جَادَلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ...﴾
آنَّخُل: ۱۲۵

۲ ﴿وَ الْآخِرَةُ حَيْرٌ وَ أَبْقَى﴾ الآعلی: ۱۷

۳ كانت مكتبة «جندی سابور» في خوزستان أكبر مكتبة في العالم القديم.



۱- جادل: بحث کن ۲- ضَلَّ: گمراه شد

در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را در کلاس اجرا کنید.

حِوارٌ

(في سوقِ مشهد)

بائِعُ الملابِسِ

عَلَيْكُمُ السَّلَامُ، مَرْحَبًا بِكِ.

سِتُّونَ أَلْفَ تومان.

عِندَنَا بِسِعْرٍ خَمْسِينَ أَلْفَ تومان. تَفَضُّلِي أُنْظُرِي.

أَبْيَضٌ وَأَسْوَدُ وَأَزْرَقٌ وَأَحْمَرٌ وَأَصْفَرُ وَ
بَنَفَسَجِيٌّ.

تَبَدِّلُ الْأَسْعَارُ مِنْ خَمْسَةٍ وَسَبْعِينَ أَلْفًا إِلَى
خَمْسَةٍ وَثَمَانِينَ أَلْفَ تومان.

سَيِّدَتِي، يَخْتَلِفُ السِّعْرُ حَسَبَ النَّوْعِيَاتِ.^٢

السُّرْوَالُ الرِّجَالِيُّ يَتَسْعَيْنَ أَلْفَ تومان، وَ
السُّرْوَالُ النِّسَائِيُّ يَخْمَسِيَّ وَتَسْعِينَ أَلْفَ تومان.

ذَلِكَ مَتَجَرٌ زَمِيلِيٌّ، لَهُ سَرَاوِيلٌ أَفْضَلُ.

في مَتَجَرِ زَمِيلِيِّ ...

صَارَ الْمَبْلُغُ مِئَتَيْنِ وَثَلَاثِينَ أَلْفَ تومان.

أَعْطِينِي بَعْدَ التَّخْفِيفِ مِئَتَيْنِ وَعِشْرِينَ أَلْفًا.

الْأَزَائِرُ الْعَرَبِيَّةُ

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ.

كَمْ سِعْرٌ^١ هَذَا الْقَمِيصِ الرِّجَالِيِّ؟

أُرِيدُ أَرْخَصَ مِنْ هَذَا. هَذِهِ الْأَسْعَارُ غَالِيَةً.

أَيُّ لَوْنٍ عِنْدَكُمْ؟

بِكِمْ تومان هَذِهِ الْفَسَاتِينُ؟

الْأَسْعَارُ غَالِيَةً!

بِكِمْ تومان هَذِهِ السَّرَاوِيلُ؟

أُرِيدُ سَرَاوِيلَ أَفْضَلَ مِنْ هَذِهِ.

رجاءً، أَعْطِنِي سِرَاوِالًا مِنْ هَذَا النَّوْعِ وَ ...

كَمْ صَارَ الْمَبْلُغُ؟



١- سِعْرٌ: قيمت «جمع: أَسْعَارٌ» ٢- نَوْعِيَّة: جنس ٣- مَتَجَرٌ: مغازه ٤- زَمِيلٌ: همکار ٥- تَخْفِيفٌ: تخفيض

آلَّاتُ التَّمَرِينِ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلْمَةٍ مِنْ كَلْمَاتِ مُعَجمِ الدِّرْسِ تُنَاسِبُ التَّوْضِيحاَتِ التَّالِيَّةَ؟

- ١- جَعَلَهُ حَرَاماً:

..... ٢- الَّذِي لَيْسَ حَيَاً:

..... ٣- الَّذِنُوبُ الْكَبِيرَةُ:

..... ٤- الَّذِي يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنِ عِبَادِهِ:

..... ٥- تَسْمِيَةُ الْآخَرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحةِ:

..... ٦- ذَكْرُ مَا لَا يَرْضَى بِهِ الْآخَرُونَ فِي غِيَابِهِمْ:

الثَّمَرَيْنُ الثَّانِي: تَرْجُمٌ هَذِهِ الْأَحَادِيثُ النَّبُوَيَّةُ، ثُمَّ عَيْنُ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ.

- ١- حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. (الْمُبْتَدأُ وَ الْحَبَرُ)

٢- مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ. (المفعول)

٣- إِنَّمَا بُعْثِثُ لِأَكْتَمِ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ. (الفعل الماضي المجهول و المفعول)

٤- اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خُلُقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي. (الفعل الماضي و فعل الأمر)

٥- لَيْسَ شَيْءٌ أَنْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ. (اسم التفضيل و الجار و المجرور)

الْتَّمَرِينُ الثَّالِثُ: تَرْجِيمُ الْأَفْعَالِ وَالْمَصَادِرِ التَّالِيَّةِ.

الْمَصْدَر	الْأَمْرُ وَالنَّهْيُ	الْمُضَارِع	الْمَاضِي
إِحْسَانٌ: نیکی کردن	..... أَحْسِنْ:	يُحْسِنُ: نیکی می کند	..... قَدْ أَحْسَنَ:
إِقْتِرَابٌ: نزدیک شدن	..... لَا تَقْتَرِبُوا:	يَقْتَرِبُونَ:	إِقْتَرَابٌ: نزدیک شد
إِنْكِسَارٌ: شکسته شدن	لا تَنْكَسِرُ: شکسته نشو	..... سَيَنْكَسِرُ:	..... إِنْكَسَرَ:
إِسْتِغْفَارٌ:	إِسْتَخْفِرُ: آمرزش بخواه	يَسْتَخْفِرُ:	إِسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست
مُسَافَرَةٌ: سفر کردن	..... لَا تُسَافِرُ:	لَا يُسَافِرُ:	ما سَافَرْتُ: سفر نکردم
تَعْلُمٌ: یاد گرفتن	..... تَعْلَمُ:	يَتَعَلَّمَانِ: یاد می گیرند	..... تَعَلَّمَ:
تَبَادُلٌ: عوض کردن	لَا تَتَبَادَلُوا: عوض نکنید	تَتَبَادَلُونَ: .....	..... تَبَادَلْتُمْ:
تَعْلِيمٌ: آموزش دادن	..... عَلَّمْ:	سَوْفَ يُعَلَّمُ:	قَدْ عَلَمْ: آموزش داده است

الَّتَّمَرِينُ الرَّابِعُ: أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ التَّالِيَّةَ كَالْمِثَالِ:

١ - عَشَرَةُ زَائِدُ أَرْبَعَةٍ يُساوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ.

٢ - مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُساوِي خَمْسِينَ.

٣ - ثَمَانِيَّةٌ فِي ثَلَاثَةٍ يُساوِي أَرْبَعَةَ وَعِشْرِينَ.

٤ - سِتَّةٌ وَسَبْعَونَ ناقِصُ أَحَدَعَشَرَ يُساوِي خَمْسَةَ وَسِتِّينَ.

الَّتَّمَرِينُ الْخَامِسُ: عَيْنِ الْمَحَلِ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةِ

١ - ﴿فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ﴾ الفتح: ٢٦

٢ - ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ البقرة: ٢٨٦

٣ - السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَالْكَلَامُ فِضَّةٌ. رسول الله ﷺ

٤ - أَحَبُّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. رسول الله ﷺ

٥ - عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ حَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. أمير المؤمنين علي عليه السلام

الَّتَّمَرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمُ التَّرَاكِيبَ وَالْجُمَلَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيْنِ اسْمَ الْفَاعِلِ، وَاسْمَ الْمَفْعُولِ، وَاسْمَ الْمُبَالَغِةِ، وَاسْمَ الْمَكَانِ، وَاسْمَ التَّفْضِيلِ.

١- **﴿رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ﴾**: الشُّعُراء: ٢٨

٢- **﴿... إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ﴾** المائدة: ١٠٩

٣- **﴿... مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هُذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ﴾** يس: ٥٣

٤- يا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ:

٥- يا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ:

٦- يا سَاطِرَ كُلِّ مَعِيوبِ:

٧- يا غَفَارَ الذُّنُوبِ:

الْتَّمَرِينُ السَّابِعُ: عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ.

<input type="checkbox"/> مَيْت	<input type="checkbox"/> لَيْلٌ	<input type="checkbox"/> مَسَاءٌ	<input type="checkbox"/> صَبَاحٌ
<input type="checkbox"/> إِثْمٌ	<input type="checkbox"/> فُسُوقٌ	<input type="checkbox"/> لَحْمٌ	<input type="checkbox"/> عُجْبٌ
<input type="checkbox"/> أَوْلَادٌ	<input type="checkbox"/> رِجَالٌ	<input type="checkbox"/> نِسَاءٌ	<input type="checkbox"/> كَبَائِرٌ
<input type="checkbox"/> لَمَرْ	<input type="checkbox"/> سَاعَدَ	<input type="checkbox"/> عَابَ	<input type="checkbox"/> سَخِرَ
<input type="checkbox"/> أَصْلَحٌ	<input type="checkbox"/> أَجْمَلٌ	<input type="checkbox"/> أَحْسَنٌ	<input type="checkbox"/> أَحْمَرٌ
<input type="checkbox"/> أَكْثَرٌ	<input type="checkbox"/> أَبْيَضٌ	<input type="checkbox"/> أَزْرَقٌ	<input type="checkbox"/> أَصْفَرٌ

الْتَّمَرِينُ الثَّامِنُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

- ١- اِشْتَرَيْنَا وَفَسَاتِينَ بِأَسْعَارٍ رَخِيقَةٍ فِي الْمَتَجَرِ.
 سَراويل أَشْهُرًا مَوَاقِفٍ
- ٢- مَن الْمُؤْمِنِينَ فَعَلَيْهِ أَنْ يَعْتَذِرَ إِلَيْهِمْ.
 إِغْتَابٌ إِتْقَانٌ مَدَحٌ
- ٣- حَاوَلَ الْأَعْدَاءُ أَنْ بِنَا وَيَسْخَرُوا مِنَّا.
 يَسْتَهْزِئُوا يَسْتَسْلِمُوا يَسْتَقْبِلُوا
- ٤- أَرَادَ الْمُشَتَّري السُّعْرِ.
 نَوْعِيَّةٌ مَتْجَرٌ تَخْفيضٌ

آلَبَحْثُ الْعِلْمِيُّ

■ اسْتَخْرُجْ خَمْسَةً أَسْمَاءً تَفْضِيلٍ مِنْ دُعَاءِ الْإِقْتِنَاحِ.





آلدَّرْسُ الثَّانِي



﴿إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ * الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلْمَ﴾

العلق: ٣ و ٤

بخوان که پروردگارت گرامی ترین است، همو که با قلم یاد داد.

في مَحْضِرِ الْمُعَلِّمِ



فِي الْحِصَةِ الْأُولَى كَانَ الطُّلَّابُ يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدَرِّسِ الْكِيمِيَاءِ، وَ كَانَ بَيْنَهُمْ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ قَلِيلٌ مِنَ الْأَدَبِ، يَضُرُّ الطُّلَّابَ بِسُلُوكِهِ، يَلْتَفِتُ تَارِهَةً إِلَى الْوَرَاءِ وَ يَتَكَلَّمُ مَعَ الَّذِي خَلْفَهُ وَ تَارِهَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَهُ حِينَ يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ عَلَى السَّبِوْرَةِ؛ وَ فِي الْحِصَةِ الثَّانِيَةِ كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعْنِتًا؛ وَ فِي الْحِصَةِ الثَّالِثَةِ كَانَ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلٍ مِثْلِهِ وَ يَضْحَكُ؛ فَنَصَحَهُ الْمُعَلِّمُ وَ قَالَ: مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبُ فِي الْإِمْتِحانِ. وَلِكِنَّ الطَّالِبَ اسْتَمَرَ عَلَى سُلُوكِهِ.

فَكَرِّهَ مَهْرَانُ حَوْلَ هَذِهِ الْمُشْكِلَةِ، فَدَهَبَ إِلَى مُعَلِّمِ الْأَدَبِ الْفَارِسِيِّ وَ شَرَحَ لَهُ الْقَضِيَّةَ وَ قَالَ: أُحِبُّ أَنْ أَكُنَّ إِنْشَاءً تَحْتَ عُنُوانِ «فِي مَحْضِرِ الْمُعَلِّمِ»؛ فَوَافَقَ الْمُعَلِّمُ عَلَى طَلَبِهِ، وَ قَالَ لَهُ: إِنْ تُطَالِعَ كِتَابَ «مُنْيَةِ الْمُرِيدِ» لِزَيْنِ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ «الشَّهِيدِ الثَّانِي» يُساعِدُكَ عَلَى كِتَابَةِ إِنْشَائِكَ؛ ثُمَّ كَتَبَ مَهْرَانُ إِنْشَاءً وَ أَعْطَاهُ لِمُعَلِّمِهِ. فَقَالَ الْمُعَلِّمُ لَهُ: إِنْ تَقْرَأْ إِنْشَاءَكَ أَمَامَ الطُّلَّابِ فَسَوْقَ يَتَنَبَّهُ زَمِيلُكَ الْمُشَاغِبُ.

وَ هَذَا قِسْمٌ مِنْ نَصٍّ إِنْشَائِيٍّ:

... الْأَلْفُ عَدْدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتُبًاً فِي مَحَالٍ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ، يَرْتَطِطُ بَعْضُهَا بِالْمَعَلِّمِ، وَ

الْأُخْرَى بِالْمُتَعَلِّمِ؛ وَ لِلْطَّالِبِ فِي مَحَضِ الْمُعَلِّمِ آدَابٌ، مَنْ يَلْتَزِمُ بِهَا يَنْجُحُ؛ أَهْمُهَا:

١ أَنْ لَا يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ.

٢ الْإِجْتِنَابُ عَنْ كَلَامِ فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلَّادِبِ.

٣ أَنْ لَا يَهُرُبَ مِنْ أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدَرَسِيَّةِ.

٤ عَدْمُ النَّوْمِ فِي الصَّفِّ، عِنْدَمَا يُدَرِّسُ الْمُعَلِّمُ.

٥ أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ مَعَ غَيْرِهِ مِنَ الطُّلَّابِ عِنْدَمَا يُدَرِّسُ الْمُعَلِّمُ.

٦ أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَهُ، وَ لَا يَسْبِقَهُ بِالْكَلَامِ، وَ يَصِيرَ حَتَّى يَقْرُعَ مِنَ الْكَلَامِ.

٧ الْجُلوْسُ أَمَامَهُ بِأَدَبٍ، وَ الِاسْتِمَاعُ إِلَيْهِ بِدِقَّةٍ وَ عَدَمُ الِالْتِفَاتِ إِلَى الْوَرَاءِ إِلَّا لِضَرُورَةٍ.

لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ إِنشَاءَ مهْرَانَ، خَجَلَ وَ نَدَمَ عَلَى سُلُوكِهِ فِي الصَّفِّ.

قَالَ الشَّاعِرُ الْمِصْرِيُّ أَحْمَدُ شَوْقِيُّ عَنِ الْمُعَلِّمِ:

كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولاً

يَيْنِي وَ يُنْشِي أَنْفُسًا وَ عُقُولًا

قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَ فُهِ التَّبْجِيلِ

أَعْلَمَتْ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَ مِنَ الَّذِي

فَكَرْ : اندیشید (مضارع: يُفَكِّرُ)
قُمْ : برخیز ← (قام، يقوم)
کاد : نزدیک بود که (مضارع: يَكَادُ)
مَجَالٌ: زمینه
مُشَاغِبٌ : شلوغ‌کننده و اخلالگر
وَافِقٌ : موافق‌کرد (مضارع: يُوَافِقُ)
وَفِيٌّ : کامل‌کرد (مضارع: يُوَفِّي)
وَفَهُ التَّبْجِيلِ : احترامش را کامل به جا بیاور.
هَمَسَ : آهسته سخن گفت (مضارع: يَهِمِّسُ)

تَعْنِتْ : مج‌گیری
تَنَبَّهَ : آگاه شد (مضارع: يَرَتِبْطُ)
إِنْتَبَهَ = (مضارع: يَتَنَبَّهُ)
حِصَّةً : زنگ درسی، قسمت
حَجَلَ : شرمنده شد (مضارع: يَخْجُلُ)
سَبَقَ : پیشی گرفت (مضارع: يَسْبِقُ)
سَبَوَةً : تخته سیاه
سُلُوكٌ : رفتار
ضَرَّ : زیان رساند (مضارع: يَضُرُّ)
عَصَىٰ : سرپیچی کرد (مضارع: يَعْصِي)
عِلْمُ الْأَحَيَاٰ : زیست‌شناسی

أَجَلٌ : گران قدرتر
إِرْتَبَطٌ : ارتباط داشت (مضارع: يَرْتَبِطُ)
إِسْتَمَعَ : گوش فراداد (مضارع: يَسْتَمِعُ)
إِلْتَزَمَ : پاییند شد (مضارع: يَلْتَزِمُ)
إِلْتِفَاتٌ : روی برگرداندن
إِنْتَفَتَ : روی برگرداند (مضارع: يَلْتَفِتُ)
أَلْفَ : نکاشت (مضارع: يُوَلِّفُ)
أَنْشَأَ : ساخت (مضارع: يُشْنِئُ)
تَارَةً : یک بار = مَرَّةٌ
تَبْجِيلٌ : بزرگداشت



أُكْتُبْ جَوَابًا قَصِيرًا، حَسَبَ نَصَ الدَّرِسِ.

۱- إِلَى مَنْ ذَهَبَ مِهْرَانُ؟

۲- كَيْفَ يَحِبُّ الْجُلُوسُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ؟

۳- كَيْفَ كَانَتْ أَخْلَاقُ الطَّالِبِ الَّذِي كَانَ يَلْتَفِتُ إِلَى الْوَرَاءِ؟

۴- مَا اسْمُ الْكِتَابِ الَّذِي قَرَأَهُ مِهْرَانُ فِي مَجَالِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ؟

۵- فِي أَيِّ حِصَّةٍ كَانَ الطُّلُّابُ يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ أَسْتَاذِ الْكِيمِيَاءِ؟

اعلَمُوا

أَسْلُوبُ الشَّرْطِ وَ أَدَوَاتُهُ

■ مهم‌ترین ادوات شرط عبارت‌اند از: «مَنْ، مَا و إِنْ» معمولاً این ادوات بر سر عبارتی می‌آیند که دو فعل دارد، فعل اول، فعل شرط و فعل دوم، جواب شرط نام دارد. این ادوات در معنای فعل و جواب شرط تغییراتی را ایجاد می‌کنند؛ مثال:

مَنْ يُفَكِّرْ قَبْلَ الْكَلَامِ يَسْلَمْ مِنَ الْخَطَأِ غَالِبًاً.
ادات شرط فعل شرط جواب شرط

■ گاهی نیز جواب شرط به صورت جمله اسمیه است؛ مثال:

﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾ آلطلاق: ۳
ادات شرط فعل شرط جواب شرط

■ وقتی ادوات شرط بر سر جمله‌ای بباید که فعل شرط و جواب آن ماضی باشد، می‌توانیم فعل شرط را مضارع التزامی و جواب آن را مضارع اخباری ترجمه کنیم.

مَنْ فَكَرْ قَبْلَ الْكَلَامِ، قَلَ خَطَوْهُ.

هرکس پیش از سخن گفتن بیندیشد، خطایش کم می‌شود.

هرکس پیش از سخن گفتن اندیشید، خطایش کم شد.



٢- حَسْبٌ: بس، کافی

١- يَتَوَكَّلُ: توکل کند

■ و هرگاه فعل شرط مضارع باشد، به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود.



■ «مَنْ: هرکس» مثال:

مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا، يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ.

هرکس بسیار تلاش کند، به هدفش می‌رسد.



■ «ما: هرچه» مثال:

ما تَزْرَعُ في الدُّنْيَا، تَحْصُدُ في الْآخِرَةِ.

هرچه در دنیا بکاری، در آخرت درو می‌کنی.

ما فَعَلْتَ مِنِ الْخَيْرَاتِ، وَجَذَّتَهَا ذَخِيرَةً لِآخِرَتِكَ.

هرچه از کارهای نیک انجام بدھی، آنها را اندوخته‌ای برای آخرت می‌یابی.



■ «إِنْ: اگر» مثال:

إِنْ تَرَعْ خَيْرًا، تَحْصُدُ سُرورًا.

اگر نیکی بکاری، شادی درو می‌کنی.



إِنْ صَبَرَتْ، حَصَلَتْ عَلَى النَّجَاحِ فِي حَيَاتِكَ.

اگر صبر کنی، در زندگی‌ات موفقیت به دست می‌آوری.



■ «إِذا: هرگاه، اگر»؛ نیز معنای شرط دارد؛ مثال:

إِذَا اجْتَهَدْتَ، نَجَحْتَ.

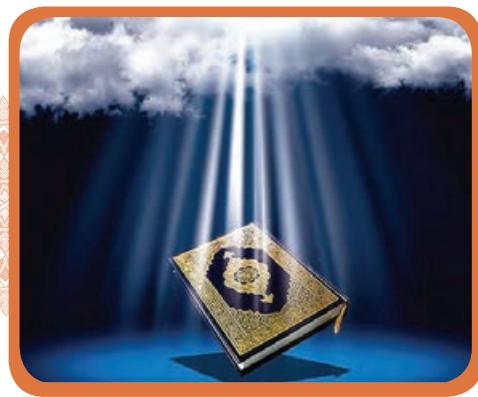
هرگاه (اگر) تلاش کنی، موفق می‌شوی.

إِخْتَيْرْ تَفْسِيْكَ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ، ثُمَّ عَيْنُ أَدَاءَ الشَّرْطِ وَ فِعْلَ الشَّرْطِ، وَ جِوابُهُ.

﴿وَ مَا تُقْدِمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ الْبَقَرَةُ﴾ ١١٠

﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرُكُمْ وَ يُثْبِتُ أَقْدَامَكُمْ﴾ ٢

﴿وَ إِذَا حَاطَبُهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾ ٦٣



١- ما تُقدِّمُوا: هرچه را از پیش بفرستید ٢- يُثْبِتُ: استوار می‌سازد ٣- خاطَبَ: خطاب کرد ٤- سلام: سخن آرام

الَّتِمارِين

الَّتَّمْرِينُ الْأَوَّلُ: عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. ✓ ✗

- ١- التَّعْنُثُ طَرْحُ سُؤَالٍ صَعِيبٍ بِهَدْفٍ إِيجَادِ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْؤُلِ.
- ٢- عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمُ مُطَالَعَةٍ خَواصُ الْعَنَاصِرِ.
- ٣- الِالْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيٌّ بَيْنَ شَخْصَيْنِ.
- ٤- الْسَّبُورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطَّلَابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ.

الَّتَّمْرِينُ الثَّانِي: تَرْجِمِ الْأَيَّةَ وَالْأَحَادِيثَ، ثُمَّ عَيْنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

١- ﴿وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ الْبَقَرَةُ: ٢٧٣ (الْمَجْرُورَ بِحَرْفِ جَرٌ)

٢- مَنْ عَلِمَ عِلْمًا، فَلَهُ أَجْرٌ مَنْ عَمِلَ بِهِ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَالِمِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (سُمَ الْفَاعِلِ)

٣- الْنَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهَلُواٰ . الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

٤- إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَفَّصَ الْكَلَامُ. الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

٥- الْعَالِمُ حَيٌّ وَإِنْ كَانَ مَيِّتًاٰ . الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

٦- قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لَا يَبِكَ وَمُعْلِمِكَ وَإِنْ كُنْتَ أَمِيرًاٰ . الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ (سُمَ الْمَكَانِ وَسُمَ الْفَاعِلِ)

آلتمرين الثالث: ترجم الأفعال والمصادر التالية.

المصدر	الأمر والنهي	المضارع والمستقبل	الماضي
الإنقاذ: نجات دادن	..... آنْقِدْ:	يُنْقِدُ: نجات مى دهد	..... قد آنْقَدَ:
الابتعاد: دور شدن	..... لا تَبْتَعِدْ:	لا يَبْتَعِدُ: دور نمى شود	..... ابْتَعَدَ:
الانسحاب: عقب نشينى كردن	..... لا تَنْسَحِبْ:	..... سَيْنَسِحِبُّ:	إِنْسَحَبَ: عقب نشينى كرد
الاستخدام:	إِسْتَخْدِمْ: به کار بگیر	..... يَسْتَخْدِمُ:	إِسْتَخْدَمَ: به کار گرفت
المجالسة: .....	..... جالِسْ:	يُجَالِسُ: همنشينى مى کند	جالس: همنشينى کرد
التندر: به یاد آوردن	..... لا تَتَنَدَّرْ:	..... يَتَنَدَّرُ:	تَنَدَّرَ: به یاد آورد
التعاييش: همزیستی کردن	تعایش: همزیستی کن	يَتَعَايَشُ:	..... تعایش:
التحریم:	لا تُحرِّمْ:	يُحرِّمُ: حرام مى کند	قد حَرَمَ: حرام کرده است

الْتَّمَرِينُ الرَّابِعُ: ضَعْ هَذِهِ الْجُمَلَ وَ التَّرَاكِيبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُوَلَاءِ نَاحِحَاتٍ / هَذَانِ الْمُكَيْفَانِ / تِلْكَ الْحِصَةُ / أُولَئِكَ مُسْتَمِعُونَ / هُوَلَاءِ جُنُودُ / هَاتَانِ الْبِطَاقَتَانِ

جمع مكسر	جمع مؤنث سالم	جمع مذكر سالم	مثنى مؤنث	مثنى مذكر	مفرد مؤنث

الْتَّمَرِينُ الْخَامِسُ: ضَعْ الْمُتَرَادِفَاتِ وَ الْمُتَضَادَاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ. (≠)

وُدُّ / بَعْدَ / تَكَلَّمَ / إِجْلِسُ / نِهَايَةً / عَدَاوَةً / إِحْرَامً / أَحْيَاءً / مَرَّةً / نَفْعً / ذَنْبً / هَرَبَ

..... = حُبٌ	..... = تارَةً	..... = تَبْجِيل	..... = إِشْم
..... ≠ قُمُّ	..... ≠ دَنَا	..... ≠ أَمْوَاتٍ	..... = فَرَّ
..... ≠ صَادَقَةً	..... ≠ سَكَّتَ	..... ≠ بِدَائِيَةً	..... ≠ ضَرَّ

آلٰتَّمَرِينُ السَّادِسُ: أَكْمَلْ تَرْجِمَةَ الْآيَاتِ وَالْحَدِيثِ، ثُمَّ عَيْنُ أَدَاءَ الشَّرِطِ وَفِعْلَ الشَّرِطِ، وَجَوابُهُ.

۱- ﴿وَ مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ﴾ البَقَرَةُ: ۱۹۷

و آنچه را از کار نیک ، خدا آن را می داند. (از آن آگاه است).

۲- ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لَا نُفْسِيْكُمْ﴾ الْأَيْرَاءُ: ۷

اگر نیکی کنید، به خودتان ..

۳- ﴿إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا﴾ الْأَنْفَالُ: ۲۹

اگر از خدا پروا کنید، برایتان نیروی تشخیص حق از باطل ..

۴- مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كَبَرِهِ. الْإِمَامُ عَلَيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

هرکس در خردسالی اش بپرسد، در بزرگسالی اش ..

آلٰتَّمَرِينُ السَّابِعُ: ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»

۱- الْمُشَاغِبُ :

۲- الْحِصَةُ :

۳- الْفُسُوقُ :

۴- الْأَجْرُ :

۵- الْإِلْتِفَاتُ :

۶- الْسُّلُوكُ :

۱- فرقان: جداکننده حق از باطل

الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ

■ إِبْحَثْ فِي كِتَابِ «مُنْيَةِ الْمُرِيدِ» لِرَزِينِ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ «الشَّهِيدِ الثَّانِي» عَنْ نَصٍّ قَصِيرٍ حَوْلَ آدَابِ التَّعْلِيمِ وَالتَّعْلُمِ ثُمَّ اكْتُبْهُ.



الْعَالَمُ كَمَنْ مَعَهُ شَمْعَهُ تُضِيءُ لِلنَّاسِ. الْإِمَامُ مُحَمَّدُ الْبَاقِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ



۳

آلدَّرْسُ الثَّالِثُ



﴿إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبَّ وَالنَّوْىٰ يُخْرِجُ الْحَيَّ
مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ...﴾

الأنعام: ٩٥

بی گمان خدا شکافنده دانه و هسته است.

زنده را از مُرده بیرون می آورد و بیرون آورنده مُرده از زنده است.

عَجَابُ الْأَشْجَارِ

ظَاهِرُ الطَّبِيعَةِ تُسْتَهِنُ حَقِيقَةً وَاحِدَةً وَهِيَ قُدرَةُ اللَّهِ، وَالآنَ تَصِفُ بَعْضَ هَذِهِ الظَّاهِرِ:



الْعِنْبُ الْبَرازِيلِيُّ شَجَرَةٌ تَخَلَّفُ عَنْ باقي أَشْجَارِ الْعَالَمِ، تَنْبُتُ فِي الْبَرازِيلِ، وَتَنْمُو أَثْمَارُهَا عَلَى جُذُعِهَا، وَمِنْ أَهَمِ مُوَاضِفَاتِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَنَّهَا تُعْطِي أَثْمَارًا طَوْلَ السَّنَةِ.

شَجَرَةُ السَّكُويَا شَجَرَةٌ مِنْ أَطْوَلِ أَشْجَارِ الْعَالَمِ فِي كَالِيفُورْنِيَا، قَدْ يَلْغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ مِتْرٍ وَقَدْ يَلْغُ قُطْرُهَا تِسْعَةَ أَمْتَارٍ، وَيَزِيدُ عُمُرُهَا عَلَى ثَلَاثَةِ آلَافٍ وَ خَمْسِمِائَةٍ سَنَةٍ تَقْرِيبًا.

الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ شَجَرَةٌ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوِيَّةِ، تَبَدِّلُ حَيَاتَهَا بِالْاِلْتِفَافِ حَوْلَ جِذَعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا، ثُمَّ تَخْنُقُهَا تَدَريجيًّا. يَوجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي جَزِيرَةِ قِسْمِ الَّتِي تَقَعُ فِي مُحَافَظَةِ هُرْمُوزْجَانِ.





شَجَرَةُ الْجُبْزِ شَجَرَةٌ اسْتِوائِيَّةٌ تَنْمُو فِي جُزْءِ الْمُحِيطِ الْهَادِئِ، تَحْمِلُ أَثْمَارًا فِي نِهَايَةِ أَغْصَانِهَا كَالْجُبْزِ. يَأْكُلُ النَّاسُ لَبَّ هَذِهِ الْأَثْمَارِ.

شَجَرَةُ النَّفْطِ شَجَرَةٌ يَسْتَخْدِمُهَا الْمُزَارِعُونَ كَسِيَاجٍ حَوْلَ الْمَزَارِعِ لِحِمَايَةِ مَحَاصِيلِهِم مِنَ الْحَيَوانَاتِ؛ لِأَنَّ رَائِحَةَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ كَرِيهَةٌ تَهْرُبُ مِنَهَا الْحَيَوانَاتُ، وَ تَحْتَوِي بُذُورُهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الرُّؤُوتِ لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالُهَا

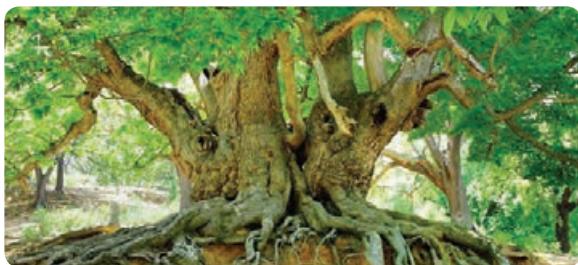
خُروجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوَّثَةٍ. وَ يُمْكِنُ إِنْتَاجُ النَّفْطِ مِنْهَا. وَ يَوْجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي مَدِينَةِ نِيَكْشَهُرِ

بِمُحَافَظَةِ سِيَسْتَانِ وَ بَلْوَشِسْتَانِ بِاسْمِ شَجَرَةِ مِدادِ.



شَجَرَةُ الْبَلْوُطِ هيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ وَ قَدْ تَبْلُغُ مِنَ الْعُمَرِ الْفَيْ سَنَةً. تَوَجَّدُ غَابَاتُ جَمِيلَةٍ مِنْهَا فِي مُحَافَظَتِي إِيلَامِ وَ لُرِسْتَانِ. يَدْفِنُ السِّنْجَابُ بَعْضَ جَوْزَاتِ الْبَلْوُطِ السَّلِيمَةِ

تَحْتَ التُّرَابِ، وَ قَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا. وَ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ تَنْمُو تِلْكَ الْجَوَرَةُ وَ تَصِيرُ شَجَرَةً.



قالَ الْإِمَامُ الصَّادِقُ عَلَيْهِ السَّلَامُ :

• ازْرَعوا وَ اغْرسوا، ... وَ اللَّهُ مَا عَمَلَ النَّاسُ عَمَلاً أَحَلَّ وَ لَا أَطَيَّبَ مِنْهُ. •

کشاورزی کنید و نهال بکارید، ... به خدا سوگند مردم کاری را حلال تر و خوب تر از آن انجام نداده اند.

مَحَاصِيل : محصولات
الْمُحِيطُ الْهَادِيُّ : اقيانوس آرام
مُزَارِع : كشاورز = زارِع، فلاح
مُعَمَّر : كهن سال
مُؤَوِّث : آلوده کننده
مُواصِفَات : ويژگی‌ها
تَبَتَّ : روید (مضارع: یَبْتُّ)
نَصِفُ : توصیف می‌کنیم
نَوَى : هسته

جُدْع : تنه «جمع: جُذوع»
جُزُرُ : جزیره‌ها «فرد: جَزِيرَة»
جَوْزَةٌ : دانه گرد، بلوط و مانند آن
خَنَقَ : خفه کرد (مضارع: يَخْنُقُ)
خَانِقٌ : خفه کننده
سَبَبَ : سبب شد (مضارع: يُسَبِّبُ)
سِيَاجٌ : پرچین
غَازٌ : گاز
فَاقِلٌ : شکافنده
لُبٌّ : مغز میوه

أَحَلٌ : حلال تر، حلال ترین
إِشْتِعَالٌ : برافروخته شدن، سوختن
(الشَّتَّاعَ، يَشْتَاعِلُ)
أَطْيَبٌ : خوب تر، خوب ترین = أَحْسَنَ،
أَفْضَلٌ
أَعْصَانٌ، غُصُونٌ : شاخه‌ها
«مفرد: غُصْنٌ»
إِلْتِفَافٌ : در هم پیچیدن
(الْتَّفَّ، يَلْتَفِّ)
بُدُورٌ : دانه‌ها «فرد: بَدْرٌ»

ضع في القراءة الكلمة المناسبة حسب نص الدرس.

١- تَبَدَّى الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ حَيَاَتَهَا بِ..... حَوْلِ جِدْعٍ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا.

٢- لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالٌ زُيُوتٍ شَجَرَةِ النَّفْطِ خُروجَ أَيِّ مُلَوَّثَةٍ.

٣- تَوَجَّدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ مِنْ أَشْجَارِ الْبَلْوَطِ فِي إِيلَامٍ وَ لُرِستانَ.

٤- قَدْ يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِ أَشْجَارِ السُّكُوِيَا أَكْثَرَ مِنْ مِثْرٍ.

٥- تَحْمِلُ شَجَرَةُ الْخُبْزِ أَثْمَارًا فِي نِهايَةِ كَالْخُبْزِ.

٦- تَنْمُو أَثْمَارُ الْعِنْبِ الْبَرازِيلِيِّ عَلَى شَجَرَتِهِ.

اعلَمُوا

الْمَعْرِفَةُ وَ النَّكِرَةُ

■ اسم **معرفه** اسمی است که نزد گوینده و شنونده، یا خواننده **شناخته** شده است؛ اما

اسم **نکره، ناشناخته** است. مهم‌ترین نشانه اسم معرفه داشتن «ال» است؛ مثال:

جاءَ الْمُدَرِّسُ. معلم آمد.

وَجَدْتُ الْقَلْمَنْ. قلم را یافتم.

■ معمولاً هرگاه اسمی به صورت نکره باید و همان اسم دوباره همراه «ال» تکرار شود،

می‌توان الف و لامش را «این» یا «آن» ترجمه کرد؛ مثال:

رَأَيْتُ أَفْرَاسًا. کانتِ الأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِها.

اسپ‌های را دیدم. آن اسپ‌ها کنار صاحب‌شان بودند.



كلمة أفراساً «نکره» است. اسم نکره نزد گوینده، شنونده، یا خواننده ناشناخته است؛ اسم

نکره معمولاً تنوين (ـ، ــ، ـــ) دارد؛ مثال: رَجُلًا، رَجُلٍ و رَجُلُ.

در زبان فارسی اسم نکره به سه صورت می‌آید: مردی آمد. / یک مردی آمد.

معادل عربی هر سه جمله بالا می‌شود: جاءَ رَجُلٌ.

■ اسم خاص (يعنى نام مخصوص کسی یا جایی) در زبان عربی «اسم عَلَم» نامیده می‌شود و معرفه به شمار می‌رود؛ مانند: هاشم، مریم، بغداد، بیروت و ... اسم عَلَم، مانند: عَبَّاسُ، کاظِمُ و حُسَيْنُ تنوین دارد، ولی نکره نیست؛ بلکه معرفه است.

■ سال گذشته با مبتدا و خبر آشنا شدید. گاهی خبر تنوین دارد؛ مثال:

الْعِلْمُ كُنْزٌ. دانش گنج است.
فَرِيقُنَا فَائِزٌ. تیم ما برنده است.
در دو مثال بالا کنْز و فائِز تنوین دارند؛ اما نیازی به نکره معنا کردن نیست.

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِّمْ مَا يَلِي حَسَبَ قَواعِيدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النِّكَرَةِ.

﴿أَلَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثُلُّ نُورِهِ كِبِيشِكَاهٍ^۱ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي
رُجَاجَةِ الرُّجَاجَةِ كَأَنَّهَا كَوْكُبُ دُرَرٍ^۲﴾ آلنور : ۳۵

﴿... أَرَسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ...﴾ المُرْمَل : ۱۵ و ۱۶

﴿عَالِمٌ يُنْتَقَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. رَسُولُ اللهِ ﷺ^۳

در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را در کلاس اجرا کنید.

حوار

(في الملعب الرياضي)

إبراهيم

إسماعيل

لِمُشَاهَدَةِ أَيْ مُبَارَّةٍ؟^١

تَعَالَ نَذَهَبُ إِلَى الْمَلَعِبِ.

بَيْنَ مَنْ هَذِهِ الْمُبَارَّةُ؟

لِمُشَاهَدَةِ مُبَارَّةِ كُرَّةِ الْقَدْمِ.

الْفَرِيقَانِ تَعَادَلَا^٢ قَبْلَ أُسْبُوعَيْنِ.

بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ.

أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَقْوَى؟

أَتَذَكَّرُ^٣ ذَلِكَ.

عَلَى عَيْنِي. تَعَالَ نَذَهَبُ.

كِلا^٤ هُما قَوْيَانِ. عَلَيْنَا بِالذَّهَابِ إِلَى الْمَلَعِبِ قَبْلَ
أَنْ يَمْتَلَئَ^٥ مِنَ الْمُتَنَرَّجِينَ.^٦

في الملعب

هُوَ هَجَمَ عَلَى مَرْمى٩ فَرِيقِ السَّعَادَةِ.
هَدَفُ، هَدَفُ!

أُنْظُرْ؛ جَاءَ أَحَدُ مُهَاجمِي فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ.
سَيُسَجِّلُ هَدْفًا^٧.

رُبَّمَا يُسَبِّبُ تَسْلُلٌ^٨.

لِكِنَّ الْحَكْمُ^٩ مَا قَبْلَ الْهَدَفَ؛ لِمَاذا؟!

يُعِجِّبُنِي^{١٠} جِدًّا حَارِسُ مَرْمى١١ فَرِيقِ السَّعَادَةِ!

أُنْظُرْ، هَجْمَةٌ قَوْيَةٌ مِنْ جَانِبِ لاعِبِ
فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ.

مَنْ يُسَجِّلُ هَدْفًا يَذَهَبُ إِلَى النَّهَايَىِ.

مَنْ يَذَهَبُ إِلَى النَّهَايَىِ؟

لَقَدْ تَعَادَلَا مَرَّةً ثَانِيَةً بِلَا هَدَفٍ.

الْحَكْمُ يَصْفِرُ.



- ۱- المُبَارَّة: مسابقه ۲- تَعَادَل: برابر شد ۳- أَتَذَكَّر: به ياد می آورم ۴- كلا: هر دو ۵- أَنْ يَمْتَلَئ: که پر شود
۶- الْمُتَنَرَّج: تماشاچی ۷- سَيُسَجِّل: ثبت خواهد کرد ۸- الْهَدَف: گُل ۹- الْمَرْمى: دروازه ۱۰- الْحَكْم: داور
۱۱- الْتَّسْلُل: آفساید ۱۲- يُعِجِّبُنِي: مرا در شگفت می آورد، خوش می آید (أَعْجَبَ، يُعْجِبُ) ۱۳- حَارِسُ الْمَرْمى: دروازه بان

الَّتَّمَارِينَ

الَّتَّمَرِينُ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ مُعَجَمِ الدَّرِسِ تُنَاسِبُ التَّوْضِيحاَتِ التَّالِيَّةَ؟

..... ١- بَحْرٌ يُعادِلُ ثُلْثَ الْأَرْضِ تَقْرِيباً.

..... ٢- التَّجَمُّعُ وَ الدَّوَرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ.

..... ٣- الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْرًا طَوِيلًا.

..... ٤- الَّذِي يَعْمَلُ فِي الْمَزَرَعَةِ.

..... ٥- صِفَاتُ أَحَدٍ أَوْ شَيْءٍ.

الَّتَّمَرِينُ الثَّانِي: تَرْجِمُ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ، ثُمَّ عَيْنِ الْمَطْلُوبَ مِنَكَ.

١- مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَزْرَعُ زَرْعًا أَوْ يَغْرِسُ عَرْسًا فَيَا كُلُّ مِنْهُ طَيْرٌ أَوْ إِنْسَانٌ أَوْ بَهِيمَةٌ إِلَّا
كَانَتْ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ.
(الْجَازُ وَالْمَجْرُورَ، وَأَسْمَمُ الْفَاعِلِ)



٢- مَا مِنْ رَجُلٍ يَغْرِسُ عَرْسًا إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ قَدْرَ مَا يَخْرُجُ مِنْ ظَمَرِ ذَلِكَ
الْغَرْبِينَ.
(الْفِعْلُ الْمَاضِيُّ، وَالْمَفْعُولُ)

٣- سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ: أَيُّ الْمَالٍ خَيْرٌ؟ قَالَ: زَرْعٌ زَرَعَهُ صَاحِبُهُ.
(الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ، وَالْفَاعِلُ)

١- مَا مِنْ: هِيج ... نِيست ٢- غَرْسٌ: نِهَال

الْتَّمْرِينُ التَّالِيُّ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَّةِ حَسْبَ الصُّورِ.



فِي أَيِّ بِلَادٍ تَقَعُ هَذِهِ الْأَهْرَامُ؟



بِمَ يَدْهُبُ الطُّلَّابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟



لِمَنْ هَذَا التَّمَثَّلُ؟



كَيْفَ الْجَوْ فِي أَرْدَبِيلِ فِي الشَّتَاءِ؟



مَاذَا تُشَاهِدُ فَوْقَ النَّهَرِ؟



هَلْ تُشَاهِدُ وَجْهًا فِي الصُّورَةِ؟

الف: عَيْنِ التَّرْجِمَةِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ قَواعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَالنَّكَرَةِ.

١- سَمِعْتُ صَوْتاً عَجِيباً.

صدای عجیب را شنیدم.

صدای عجیبی را شنیدم.

٢- وَصَلَتْ إِلَى الْقَرِيَةِ.

به روستا رسیدم.

به روستایی رسیدم.

٣- نَظَرَةٌ إِلَى الْمَاضِي

نگاه به گذشته

نگاهی به گذشته

٤- الْعِبَادُ الصَّالِحُونَ

بندگان درستکار

بندگانی درستکار

٥- الْسُّوَارُ الْعَتِيقُ

دستبندی کهنه

دستبند کهنه

٦- الْتَّارِيخُ الْذَّهَبِيُّ

تاریخ زرین

تاریخی زرین

ب: ترجم الجملة التالية حسب قواعد المعرفة والنكرة، ثم عين المعرفة والنكرة في ما أشير إليه خط.



سجّلت منظمة اليونسكو مسجد الإمام وقبة قابوس في قائمة التراث العالمي.



قبر كورش يجذب سياحًا من دول العالم. حديقة شاهزاده قرب كرمان جنة في الصحراء.



معبد كردكلا في محافظة مازندران أحد الآثار القديمة.

٢- قائمة التراث العالمي: ليست ميراث جهاني

١- أشير: اشاره شد

الْتَّمَرِينُ الْخَامِسُ: عَيْنُ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةِ حَسْبَ الْفِعْلِ الْمَاضِي.

إِسْمُ الْفَاعِلِ	الْمَصْدَر	فِعْلُ الْأَمْرِ	أَفْعُلُ الْمُضَارِعُ	أَفْعُلُ الْمَاضِي
الْمُوَافِق	الْتَّوْفِيق	وَافِقٌ	يُوَافِقُ	وَاقِفٌ
الْمُوْفَق	الْمُوَافَقَة	وَفْقٌ	يُوْفَقُ	
الْمُقَرِّب	الْتَّقْرِب	قَرْبٌ	يُقَرِّبُ	تَقْرَبٌ
الْمُتَقَرِّب	الْتَّقْرِيب	تَقْرَبٌ	يَتَقَرَّبُ	
الْمُتَعَارِف	الْمُعَاوَرَة	تَعَارُفٌ	يَتَعَرَّفُ	تَعَارَفٌ
الْمُعَرِّف	الْتَّعَارُف	أَعْرِفٌ	يَتَعَارِفُ	
الْمُشْتَغِل	الْإِنْشَغَال	إِشْتَغَلٌ	يَنْشَغِلُ	إِشْتَغَلٌ
الْمُنْشَغِل	الْإِشْتَغَال	إِنْشَغَلٌ	يَشْتَغِلُ	
الْمُنْفَتَح	الْإِسْتِفْتَاح	إِنْفَتِحْ	يَفْتَحُ	إِنْفَتَحٌ
الْمُفْتَح	الْإِنْفَتَاح	تَفَتَّحْ	يَنْفَتَحُ	
الْمُسْتَرْجِع	الْإِرْتِجَاع	إِسْتَرْجِعْ	يَسْتَرْجِعُ	إِسْتَرْجَعٌ
الْمُرْجَع	الِإِسْتِرْجَاع	رَاجِعٌ	يَرْتَجِعُ	
الْمُنْزَل	الْتُّرُول	إِنْزَلٌ	يُنْزِلُ	نَزَلٌ
النَّازِل	الْتَّنْزِيل	نَزَلٌ	يُنْزَلُ	
الْأَكْرَم	الْإِكْرَام	أَكْرِمٌ	يُكْرِمُ	أَكْرَمٌ
الْمُكْرِم	الْتَّكْرِيم	كَرِمٌ	يُكَرِّمُ	

الَّتَّمَرِينُ السَّادِسُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

١- يُشَجِّعُ الْ..... فَرِيقُهُمْ فِي الْمَلْعِبِ. مُواصَفَاتٌ مَتَاجِرٌ مُتَّرِجِونَ

٢- شُرْطُيُّ الْمُرُورِ حَتَّى تَتَوَقَّفَ السَّيَّارَاتُ. يَصْفِرُ يَتَعَادِلُ يَمْتَلِئُ

٣- وَضَعْتُ الْمِصْبَاحَ فِي الْبَيْتِ. تَخْفِيْضٌ مِفْتَاحٌ مِشْكَاهٌ

٤- جَدِّي لَا بَعْضَ ذِكْرِيَاتِهِ. يَغْرِسُ يَتَذَكَّرُ يَنْبُتُ

٥- شارَكَ زُمَلَاؤُنَا فِي عِلْمِيَّةٍ. مُبَارَأَةٌ اِتِّفَاقٍ بُذُورٍ

٦- سَجَّلَ لاعِبُنَا رائِعاً. جُذُعًا هَدَافًا نَوْعِيَّةً

الَّتَّمَرِينُ السَّابِعُ: أُكْتُبْ جَمْعَ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ.

سائِح: تارِيخ: آثَر: دُوَّلَة: قَرْيَة:

رَسُول: مَلْعَب: بَهِيمَة: عَبْد: غُصْن: سِرْوَال:

شَجَر: حَيْيٌ: زَيْت: قَبْر:

آلْمُعْجَمُ

الْكَلِمَاتُ الصَّفِّ

السَّابِعُ

إِلَى الثَّانِي عَشَرَ

توجّه: کلمات بی‌شماره مربوط به پایه‌های هفتم تا یازدهم هستند.
یادگیری فعل در هر زبانی مهم‌تر از انواع دیگر کلمه است،
لذا فعالها با رنگ قرمز مشخص شده‌اند تا بهتر جلب توجه کنند.